

01.

8 dicembre 2007, Lisbona.

**Agreement between the government of the Republic of Italy
and the commission of the African Union on the management
of the «Italian African peace facility (IAPF)»**

(Entrata in vigore l'8 dicembre 2007)

COPIA TRATTA DA GURITEL — GAZZETTA UFFICIALE ON-LINE

COPIA TRATTA DA GURITEL — GAZZETTA UFFICIALE ON-LINE

**AGREEMENT BETWEEN
THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF ITALY AND THE
COMMISSION OF THE AFRICAN UNION ON THE MANAGEMENT
OF THE
“ITALIAN AFRICAN PEACE FACILITY (IAPF)”**

WHEREAS the Government of the Republic of Italy, hereinafter referred to as “the Government”, and the Commission of the African Union, hereinafter referred to as “the Commission”,

WHEREAS the Government and the Commission consider that a systemic approach is the most appropriate mode to foster peace and security in Africa and to prevent a relapse into armed conflicts through institutional capacity building and the strengthening of the African Union, regional organizations and national Governments;

WHEREAS the Government and the Commission recognize the relevance of fostering regional integration as an indispensable pillar for security and stability;

WHEREAS the Government and the Commission recognize the importance of the participation of civil society in building and consolidating peace and security in Africa, as well as the importance of addressing the promotion of the role of women and the contribution of the youth in a more integrated fashion to achieve more sustainable results in peace and security objectives;

WHEREAS the Government and the Commission agree that possible cooperation initiatives can be submitted for joint evaluation by the Government and by the Commission, taking into account suggestions and proposals coming from Regional Economic Communities (RECs) or national Governments;

WHEREAS it is agreed that the Government will contribute funds to the Commission for financing programs or projects jointly identified and that their implementation will be assured by the Commission under the terms of this Agreement;

WHEREAS the Government has taken the decision to create an *Italian Africa Peace Facility (IAPF)* to support the principles and the action of the African Union and of the Regional Economic Communities in promoting peace and security in the Continent;

WHEREAS Member States of the AU and the Regional Economic Communities (RECs) will be duly informed of the cooperation as indicated in the present Agreement;

NOW THEREFORE, with a view to set a formal framework for their partnership, the Government and the Commission have agreed to the following:

I. SCOPE AND FIELD OF ACTION OF THE AGREEMENT

Art. 1 Scope

1. The Government shall constitute an *Italian Africa Peace Facility* funded with 40,000,000.00 Euro (forty million Euro) to support the principles and the action of the African Union, including through Regional Economic Communities to strengthen its institutional, operational and logistic capabilities to promote peace and security in Africa, to intervene for prevention, mediation and resolution of conflicts and to implement its comprehensive strategy for Africa.
2. The *Italian Africa Peace Facility* shall be operative paying due attention to the scope of the *Joint European Union-Africa Strategy* and of United Nations programs for peace and security in the Continent.
3. A geographical priority shall be accorded to activities in the Sudan and in the Horn of Africa.

Art. 2
Field of action

Individual programs and projects jointly agreed by the Government and the African Union shall be in support of the African Union, particularly in the field of:

A. Conflict prevention, with particular regard to:

i) Capacity Building (recruitment and training):

- Peace and Security Secretariat;
- Secretariat of the Panel of the Wise;
- Continental Early Warning System;
- African Stand-by Force.

ii) Programs:

- Implementation of the Program of the Panel of the Wise.

B. Conflict management, with particular regard to:

- Negotiation/Mediation: support to the establishment of a:

- i) Mediation Unit (recruitment and training);
- ii) Conflict Management Centre.

C. Post-Conflict peace building, with particular regard to:

- Post-Conflict Reconstruction and Development:

- i) Support to African Union assessment missions and to African Union efforts to assist Countries emerging from conflicts;
- ii) Support to the African Union Peace Building Offices in Countries emerging from conflicts, to be examined on a case by case basis.

D. Combating Terrorism, with particular regard to:

- i) Support the establishment of an Anti-Terrorism Unit within the Peace and Security Department of the Commission;

- ii) Support to ACSRT seminars and training for Focal Points and for other experts, to be examined on a case by case basis.

II. OPERATIVE AND ADMINISTRATIVE RULES

Art. 3

The Contribution

1. The Government shall contribute to the Commission the amounts in Euro corresponding to each mutually agreed program or project, including support costs. The global value of contributions shall not exceed the amount of IAPF, fixed at 40,000,000.00 (forty million) Euros.
2. Each contribution shall be credited in a bank account to be indicated by the Commission.
3. The Commission shall receive and administer the payment in accordance with the African Union financial Rules and Regulations.
4. All financial accounts and statements shall be expressed in Euro. Exchange rates from currencies different from Euro shall be determined by applying the banking rate of exchange in effect on the date of the payment.

Art. 4

Utilization of the Contribution

1. The Commission shall not make any commitment in the operational plans, or for services, without the approval of the Government.
2. If the Commission considers that changes between components and/or additional services not foreseen in the operational plans are required, the Commission shall submit a revised work plan and budget for approval to the Government, showing the required changes and inputs.

3. Any interest income attributable to the contributions shall be credited to the program Account and shall be utilized with the consent of the Government.

Art. 5
Bilateral Committee

1. The Government and the Commission shall establish a Bilateral Committee with a view to:

- identifying programs or projects to be financed by IAPF;
- jointly monitoring the progress in the implementation of agreed programs or projects and on activities carried out under the Agreement;
- receiving and evaluate a final Report on completed program or projects and their impact, as well as a conclusive financial statement;
- taking decisions on relevant aspects of the partnership.

2. The Bilateral Committee shall be composed by two (2) representatives of the Government and two (2) of the Commission. Cost for the functioning of the Committee shall be mutually agreed on and shall be covered by resources made available by the IAPF.

3. The Government and the Commission shall establish and implement a communication and information strategy to ensure proper visibility of the Italian contribution to agreed programs or projects.

Art. 6
Commitments

1. The Commission shall:

- a) ensure the implementation of agreed programs or projects and transparency in their management to the best of its ability;
- b) provide timely technical and financial reporting and statements while implementing programs and projects, as agreed by the Bilateral Committee;

- c) facilitate the Government's access to monitoring processes.
2. The Commission and the Government acknowledge the relevance of the technical know-how that might enrich the activities carried out under this Agreement and shall welcome the engagement of Italian institutions and experts and other national and international academic or scientific institutions, firms and/or Non Governmental Organizations.
3. The Government shall:
- a) ensure the funding of jointly agreed programs or projects;
 - b) receive and examine operational plans and financial and technical reports and statements;
 - c) comment on requests of changes and/or integrations in the implementation of programs or projects and negotiate jointly agreed solutions;
 - d) monitor the implementation of programs or projects.

Art. 7

Administration and Reporting

1. The implementation of the agreed programs or projects and the expenditure schemes shall be governed by the regulations, rules and directives of the African Union.
2. Unless otherwise agreed, the Commission shall provide to the Government the following reports prepared in accordance with the African Union accounting and reporting procedures:
- a) financial and technical reports on a six-months basis;
 - b) progress reports on the implementation of this Agreement, as well as related financial statements showing expenditures for each project, on a twelve-months basis. Should any changes have occurred, an update of the general plan of action as reflected in the

- project document will be submitted to the Bilateral Committee;
- c) a final report summarising programme activities, financial aspects and impact of implemented programs and projects within six months after the date of completion or termination of the Agreement;

3. The above reporting shall refer to both the contribution provided by the Government as well as to the funds provided by the Commission and/or other donors in relation to the joint programs or projects agreed to between the Commission and the Government.

Art. 8

Administrative and Support Services

In accordance with the African Union Budget and Financial Rules and Regulations, the IAPF shall cover costs for administrative and operational services as well as any other service provided by the Commission and mutually agreed on with the Government.

Art. 9

Equipment

Ownership of equipment, supplies and other properties financed from the IAPF shall vest in the Commission. After program completion, ownership of all the above shall be transferred to the relevant program counterparts and/or to beneficiaries jointly agreed on with the Government.

Art. 10

Auditing and Monitoring

1. The implementation of programs and projects financed by the IAPF shall be subject to the internal and external-auditing procedures provided for in the Financial Rules and Regulations of the African Union.

2. Monitoring process executed by the Commission shall be rendered accessible to the Government.

III. FINAL CLAUSES

Art. 11

Duration, Renewal and Termination of the Agreement

1. The present Agreement shall remain in force for a period of two (2) years and thereafter for further periods of two (2) years.
2. The Agreement may be terminated by either party giving six (6) months written notice in advance of its intention to terminate it.
3. Notwithstanding termination of the Agreement, contractual obligations entered into by the Commission and/or by third parties prior to the receipt of the notice of termination and that are consistent with the progress of program or project implementation, shall be honoured, in order to ensure an orderly conclusion of agreed initiatives.

Art. 12

Completion of the Agreement

Funds that remain unexpended after all commitments and liabilities have been satisfied, as well as interests accrued, shall be disposed of by the Commission in consultation with and with the agreement of the Government.

Art. 13

Amendments

The Agreement may be amended through an exchange of letters between the Government and the Commission. The letters exchanged to this effect shall become an integral part of the present Agreement.

Art. 14
Settlement of Disputes

Any dispute, which might arise out of the interpretation or implementation of the present Agreement, shall be settled through bilateral negotiations and mutual understanding.

Article 15
Entry into Force

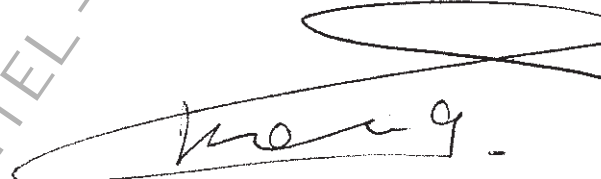
The present Agreement shall enter into force immediately after its signature by the duly authorized representatives of the Parties.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, being duly authorized thereto, have signed the present Agreement in the English language in two original copies.

Done in Lisbona...this...8th...day of...December...Two Thousand and Seven.



For the Government of the
Republic of Italy



For the Commission of the
African Union

COPIA TRATTA DA GURITEL — GAZZETTA UFFICIALE ON-LINE

01.

8 dicembre 2007, Lisbona.

**Accordo tra il Governo della Repubblica Italiana
e la Commissione dell'Unione Africana
sulla gestione del Fondo Italiano per la Pace in Africa
(Italian African Peace Facility - IAPF)**

(Entrata in vigore l'8 dicembre 2007)

COPIA TRATTA DA GURITEL — GAZZETTA UFFICIALE ON-LINE

COPIA TRATTA DA GURITEL — GAZZETTA UFFICIALE ON-LINE

Il Governo della Repubblica Italiana, in seguito chiamato il Governo” e la Commissione dell’Unione Africana, in seguito chiamata “la Commissione”,

Considerato che il Governo e la Commissione ritengono che un approccio sistematico sia il modo più appropriato per promuovere la pace e la sicurezza in Africa e prevenire il ripetersi di conflitti armati mediante il consolidamento delle capacità istituzionali dell’Unione Africana, delle Organizzazioni Regionali e dei Governi nazionali;

Considerato che il Governo e la Commissione riconoscono l’importanza di promuovere l’integrazione regionale quale pilastro indispensabile per la pace e la sicurezza;

Considerato che il Governo e la Commissione riconoscono l’importanza della partecipazione della società civile nella costruzione e nel consolidamento della pace e della sicurezza in Africa, così come l’importanza dell’impegno a promuovere il ruolo delle donne ed il contributo dei giovani al raggiungimento di risultati durevoli di pace e sicurezza;

Considerato che il Governo e la Commissione concordano che possibili iniziative di cooperazione siano sottoposte alla valutazione congiunta dal Governo e dalla Commissione, anche prendendo in considerazione suggerimenti e proposte formulati dalle Comunità Economiche Regionali o dai Governi nazionali;

Considerato che è stato concordato che il Governo affiderà alla Commissione i fondi per il finanziamento di programmi o progetti identificati di comune accordo e che

l'esecuzione degli stessi sarà assicurata dalla Commissione secondo i termini indicati nel presente Accordo;

Considerato che il Governo ha preso la decisione di creare un Fondo Italiano per la Pace in Africa (FIPA) per sostenere i principi e l'azione dell'Unione Africana e delle Comunità Economiche Regionali nella promozione della pace e della sicurezza nel Continente;

Considerato che gli Stati Membri dell'Unione Africana e le Comunità Economiche Regionali saranno opportunamente informate della cooperazione messa in atto ai sensi del presente Accordo;

Preso atto di ciò ed al fine di definire il quadro formale del partenariato, il Governo e la Commissione convengono quanto segue:

I. SCOPO E CAMPO DI AZIONE DELL'ACCORDO

Art. 1

Scopo

1. Il Governo istituirà un Fondo Italiano per la Pace in Africa di 40.000.000 (quaranta milioni) di euro per sostenere i principi e l'azione dell'Unione Africana, anche attraverso le Comunità Economiche Regionali, per rafforzarne le capacità istituzionali, operative e logistiche di promozione della pace e della sicurezza in Africa e di intervento nella prevenzione, mediazione e risoluzione di conflitti, nonché per attuare la propria strategia globale verso l'Africa.
2. Il Fondo Italiano per la Pace in Africa opererà prestando attenzione agli obiettivi della Strategia Congiunta Europa-Africa (*Joint EU-Africa Strategy*) e dei programmi delle Nazioni Unite per la pace e la sicurezza nel Continente.
3. Una priorità geografica sarà accordata alle attività in Sudan e nel Corno d'Africa.

Art. 2

Campo di azione

I singoli programmi e progetti concordati tra il Governo e l'Unione Africana dovranno sostenere l'Unione Africana, particolarmente nel campo della:

A. Prevenzione dei conflitti, con particolare riguardo a:

- i. Rafforzamento delle capacità operative (reclutamento e formazione):
 - Segretariato del Consiglio di Pace e Sicurezza;
 - Segretariato del Comitato dei Saggi (Panel of the Wise);
 - Sistema Continentale di Allarme Precoce;
 - Forze Africane di Allerta (Stand-by Forces);
- ii. Programmi:
 - Attuazione del programma del Comitato dei Saggi.

B. Gestione dei conflitti, con particolare riguardo a:

- Negoziato/Mediazione: supporto alla creazione di:

- i. Unità di Mediazione (reclutamento e formazione);
- ii. Centro di Gestione dei Conflitti;

C. Consolidamento della pace in situazioni di post-conflitto, con particolare riguardo a:

- Ricostruzione e Sviluppo post-conflitto:

- i. Sostegno alle missioni di valutazione dell'Unione Africana ed alle iniziative dell'Unione Africana di assistenza ai Paesi che emergono da situazioni di conflitto;
- ii. Sostegno agli Uffici di Peace Building istituiti dall'Unione Africana nei Paesi al termine di conflitti, da valutarsi in relazione ai singoli casi.

D. Lotta al terrorismo, con particolare riguardo a:

- i. Sostegno all'istituzione di un'Unità Anti-terrorismo all'interno del Dipartimento Pace e Sicurezza della Commissione;
- ii. Sostegno a Seminari del CAERT ed all'addestramento dei Focal Points e di altri esperti, da valutarsi in relazione ai singoli casi.

II. REGOLE OPERATIVE ED AMMINISTRATIVE

Art. 3

Il Contributo

1. Il Governo conferirà alla Commissione la cifra in Euro corrispondente ad ogni programma o progetto approvato congiuntamente, compresi i costi di supporto. Il valore complessivo dei finanziamenti non potrà eccedere l'ammontare del FIPA, fissato a 40.000.000 (quaranta milioni) di Euro.

2. Ogni contributo sarà depositato in un conto bancario indicato dalla Commissione.
3. La Commissione riceverà e amministrerà il contributo conformemente alle norme ed ai regolamenti finanziari dell'Unione Africana.
4. La contabilità e gli estratti-conto saranno espressi in Euro. I tassi di cambio per valute diverse dall'Euro saranno determinati al tasso di cambio bancario praticato alla data del versamento.

Art. 4

Utilizzo del Contributo

1. La Commissione non assumerà impegni relativamente a piani operativi, od a servizi senza l'approvazione del Governo.
2. Se la Commissione ritiene necessario apportare modifiche e/o introdurre servizi aggiuntivi non previsti dai piani operativi, sottoporrà un piano di lavoro modificato, con l'indicazione delle relative programmazioni di spesa all'approvazione del Governo, illustrando le modifiche necessarie e le voci relative.
3. Le somme maturate a titolo di interesse sui contributi versati saranno accreditate sul conto bancario del programma e saranno impiegate con il consenso del Governo.

Art. 5

Comitato Bilaterale

1. Il Governo e la Commissione formeranno un Comitato Bilaterale, con il fine di:
 - Identificare i programmi e progetti da finanziare tramite il FIPA;
 - monitorare congiuntamente i progressi nell'attuazione di programmi e progetti concordati e le attività condotte ai sensi del presente Accordo;
 - ricevere e valutare il rapporto finale sui programmi e sui progetti ultimati e sui relativi risultati, così come il relativo consuntivo finanziario;
 - prendere decisioni su aspetti rilevanti del partenariato.
2. Il Comitato Bilaterale sarà formato da due (2) rappresentanti del Governo e due (2) della Commissione. I costi di funzionamento del Comitato Bilaterale saranno concordati tra le parti e coperti con le risorse disponibili del FIPA.

3. Il Governo e la Commissione stabiliranno e daranno esecuzione a meccanismi di informazione e di comunicazione in grado di assicurare un'adeguata visibilità del contributo italiano e dei programmi e progetti concordati.

Art. 6
Impegni

1. La Commissione:

- a) Assicurerà l'esecuzione dei programmi o progetti congiunti e la trasparenza della loro amministrazione al meglio delle proprie capacità;
- b) Fornirà in maniera tempestiva rapporti e consuntivi finanziari nel corso dell'esecuzione dei programmi o progetti, secondo le modalità concordate dal Comitato Bilaterale;
- c) Faciliterà l'accesso del Governo ai processi di monitoraggio.

2. La Commissione e il Governo riconoscono l'importanza di apporti di competenze tecniche che possano arricchire l'esecuzione delle attività condotte ai sensi del presente Accordo e vedranno con favore il coinvolgimento di istituzioni ed esperti italiani o di altre nazionalità, di istituzioni accademiche e scientifiche e di società internazionali, così come di Organizzazioni Non Governative.

3. Il Governo:

- a) Assicurerà il finanziamento dei programmi e progetti concordati;
- b) Riceverà ed esaminerà i piani operativi, i rapporti ed i documenti tecnici e finanziari;
- c) Formulerà i propri commenti sulle richieste di cambiamenti e/o di integrazione nell'esecuzione dei programmi o progetti e si presterà a negoziare soluzioni concordate congiuntamente;
- d) Procederà al monitoraggio dei programmi o progetti.

Art. 7Amministrazione e Rapporti

1. L'esecuzione dei programmi e progetti concordati e la redazione degli schemi di spesa saranno effettuate secondo le norme, i principi e le regole dell'Unione Africana.
2. A meno che non sia diversamente concordato, la Commissione sottoporrà al Governo i seguenti rapporti predisposti secondo le regole finanziarie e di revisione dei conti dell'Unione Africana:
 - a) Rapporti finanziari e tecnici a cadenza semestrale;
 - b) Rapporti annuali sullo stato di avanzamento del presente Accordo e delle relative situazioni finanziarie che diano evidenza delle spese affrontate per ogni singolo progetto. Nei casi di cambiamenti, sarà sottoposto al Comitato Bilaterale un aggiornamento del piano d'azione che tenga conto del documento di progetto modificato;
 - c) Il rapporto conclusivo sul Programma e sulle attività condotte, sugli aspetti finanziari, sull'impatto dei programmi e progetti eseguiti sarà presentato entro sei mesi dalla data di completamento o di termine del presente Accordo.
3. I rapporti indicati ai punti precedenti riporteranno l'indicazione dei finanziamenti assicurati dalla Commissione e/o da altri donatori a favore dei programmi e progetti congiunti, concordati tra la Commissione ed il Governo.

Art. 8Servizi Amministrativi e di supporto

Come previsto dalle Regole di Bilancio e Finanziarie dell'Unione Africana, il FIPA coprirà i costi amministrativi ed i servizi operativi, come ogni altro servizio messo a disposizione dalla Commissione e congiuntamente concordati con il Governo.

Art. 9Attrezzature

La proprietà delle attrezzature, delle forniture e degli altri beni acquistati con i fondi del FIPA resterà alla Commissione. Dopo il completamento dell'intero Programma, la proprietà dei beni più sopra indicati sarà trasferita alle controparti dei relativi progetti e/o a beneficiari, individuati congiuntamente con il Governo.

Art. 10Revisione dei Conti e Monitoraggio

1. L'esecuzione di programmi e progetti finanziati dal FIPA sarà soggetta, alle procedure di revisione dei conti prescritte dalle Regole e Norme Finanziarie dell'Unione Africana.
2. Le procedure di monitoraggio attuate dalla Commissione saranno rese accessibili al Governo.

III. CLAUSOLE FINALIArt. 11Durata, Rinnovo e Termine dell'Accordo

1. Il presente Accordo rimarrà in vigore per un periodo di due (2) anni e successivamente per ulteriori periodi di due (2) anni.
2. L'Accordo potrà essere denunciato da ciascuna delle due Parti dando un preavviso scritto di sei mesi della propria intenzione di porre termine ad esso.
3. Indipendentemente dal termine dell'Accordo ed allo scopo di assicurare una conclusione ordinata delle iniziative concordate, saranno onorati tutti gli obblighi contratti dalla Commissione e/o da terze parti prima che queste abbiano ricevuto notizia del termine dell'Accordo stesso e che siano giustificabili per l'esecuzione dei relativi programmi o progetti.

Art. 12Completamento dell'Accordo

Eventuali fondi rimasti non spesi dopo che tutti gli impegni saranno stati onorati, come gli interessi eventualmente maturati, saranno utilizzati dalla Commissione in consultazione e con l'accordo del Governo.

Art. 13Modifiche

L'Accordo potrà essere modificato mediante scambio di lettere tra il Governo e la Commissione. Le lettere scambiate a questo fine diventeranno parte integrante del presente Accordo.

Art. 14
Regolamento delle Controversie

Eventuali controversie che possano sorgere nell'interpretazione o nell'esecuzione del presente Accordo saranno risolte attraverso negoziati bilaterali e la reciproca comprensione.

Art. 15
Entrata in Vigore

Il presente Accordo entrerà in vigore subito dopo la firma da parte dei Rappresentati debitamente autorizzati delle due Parti.

In fede di quanto precede, le persone più sotto indicate, debitamente autorizzate al riguardo, hanno proceduto alla firma del presente Accordo in due copie originali in lingua inglese.

Fatto a Lisbona, il giorno 8 dicembre 2007

Per il Governo della
Repubblica Italiana
Firmato: Romano Prodi

Per la Commissione
dell'Unione Africana
Firmato: Alpha Oumar Konaré